SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME RE… DU CANADA

Province Saskatchewan — District No. 212 — S. District No. — (Enumeration District / District de recensement) No. — in (dans) Sucker Point (Ile-a-la-Crosse) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { J. H. Reid. (Signed) / Enumerator. / Recenseur.

Page

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, OR MEANS OF LIVING. / OCCUPATION, OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age when inflicted) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge lorsque l'infirmité a été contractée)		
Family No. / No de la famille	Dwelling No. / No de la maison	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne dans la famille, le premier nom étant celui du chef de la famille.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié (ée), veuf (ve) ou séparé (e) légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. (If born in Canada.) / Année de l'immigration au Canada. (Si né au Canada.)	Year of naturalization. (If naturalized.) / Année de la naturalisation. (Si naturalisé.)	Racial or tribal origin. / Race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or occupation. / Métier, profession ou genre de travail.	Employer. / Employeur.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Use letter S, D or N.) / Travaillant à son compte (Se servir de la lettre S, D ou N.)	State whether person is employed, as—on farm, in mine, in factory, foundry, shop, office, store, etc. / Mentionner si la personne est employée, soit—sur la ferme, à la mine, à la manufacture, à la fonderie, à l'atelier, au bureau, au magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque autre métier ou occupation.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque autre métier ou occupation.	Hours per week at principal occupation. / Heures par semaine pour le travail principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou occupation.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure si payé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other institutions. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, Couvent ou autres institutions.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-et-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	1	Fauvierre Louis	Sucker Point	M	Head	M		1875	36	Ile a la Crosse			Halfbreed		Catholic				15																			
		" Margaret		F	Wife	M		1875	35	"			"		"																							
		" Josephine		F	Daughter	S	May	1896	13	"			"		"																							
		" Edward		M	Son	S	July	1899	10	"			"		"																							
		" Adelaide		F	Daughter	S	May	1904	6	"			"		"																							
		" Albert		M	Son	S	April	1906	3	"			"		"																							
		" Marie J		F	Daughter	S	April	1910	1	"			"		"																							
2	2	Audechon Modeste		M	Head	M		1861	50	"			"		"				10																			
		" Emily		F	Wife	M		1866	45	"			"		"																							
		" Joseph		M	Son	M		1886	25	"			"		"																							
		" Angele		F	Daughter	M		1888	23	"			"		"																							
		" Marie		F	Daughter	S	June	1910	1	"			Chipewyan		"																							
		" Augustine		F		S	Aug	1900	11	"			Halfbreed		"																							
3	3	Campbell Jean		M	Head	M		1852	59	"			Chipewyan		"																							
		" Angelique		F	Wife	M		1856	54	"			"		"																							
		" Grigaire		M	Son	S	July	1906	3	"			"		"																							
		" Toby		M	Son	S	Nov	1908	1	"			Halfbreed		"																							
		" Elsie		F	Daughter	S	Feb	1911	0	"			"		"																							
		" Josephine		F	Mother	W		1831	79	Swedyake			"		"																							
4	4	Hipeling John		M	Head	M	Mard	1878	32	Ile a la Crosse			Halfbreed		Protestant																							
		" Angele		F	Wife	M		1871	40	Ile a la Crosse			"		Catholic																							
		" Madeleine		F	Daughter	S	Jan	1892	19	"			"		"																							
		" Marguerite		F	Daughter	S	July	1896	13	"			"		"																							
		" Mary		F	Daughter	S	April	1897	14	"			"		"																							
		" Susan		F	Daughter	S	April	1898	13	"			"		"																							
		" Celestin		M	Son	M	Aug	1878	32	"			"		"																							
		" Marie Rose		F	D in law	M	Mard	1881	29	"			"		"																							
		" Flora		F	Gr dau	S	Oct	1906	3	"			"		"																							
		" Joseph		M	Gr son	S	Oct	1909	0	"			"		"																							
		" George		M	Son	M	Oct	1882	28	"			"		"																							
		" Marie A		F	D in law	M		1890	21	"			"		"																							
		" Susan		F	Gr dau	S	Oct	1910	0	"			"		"																							
5	5	Audechon Julia		M	Head	M		1856	54	"			"		"																							
		" Rosalie		F	Wife	M		1871	40	"			"		"																							
		" Christina		F	Daughter	S	Dec	1892	19	"			"		"																							
		" William A		M	Son	S	Sept	1896	13	"			"		"																							
		" Prosper		M	Son	S	Dec	1899	12	"			"		"																							
		" Agatha C.		F	Daughter	S	Feb	1911	0	"			"		"																							
6	6	Antamagan Baptiste		M	Head	M		1846	65	"			"		"																							
		" Maud		F	Wife	M		1871	40	"			"		"																							
		" George		M	Son	S		1907	11	"			"		"																							
		" Sarah		F	Daughter	S		1895	26	"			"		"																							
7	7	Beaupré Pierre		M	Head	M	May	1857	60	"			"		"																							
		" Eliza		F	Wife	M	Oct	1869	42	"			Cree		"																							
		" Samuel		M	Son	S	Jan	1897	14	"			Halfbreed		"																							
		" Madeleine		F	Daughter	S	July	1901	10	"			"		"																							
		" Hilbert		M	Son	S	July	1903	8	"			"		"																							
8	8	Ballantyne Baptiste		M	Head	M		1865	46	"			"		"																							
		" Marie		F	Wife	M		1867	44	"			Chipewyan		"																							
		" Jean B.		M	Son	S	Dec	1905	6	"			Halfbreed		"																							